

## ● 圆桌会议

## 杜威实用主义与儒学的对话

[美] 安乐哲 / [美] 杜维明 等

Patti Maxsen 整理 顾思兼 译

## 引 言

杜威研究中心主任拉里·希克曼(Larry Hickman)长久以来对儒学很有兴趣,他曾熟读安乐哲(Roger Ames)与郝大维(David Hall)合著的《死者的民主》(*The Democracy of the Dead*)一书。在波士顿研究中心的邀请下,希克曼曾来到剑桥,与本次大会组织者弗吉尼亚·斯特劳丝(Virginia Strauss)及杜维明一道参加了一次会议,商讨加深儒学与杜威实用主义两大传统之间联系的可能途径。那一次及以后的会议孕育了一个想法,即要为研究儒学和杜威的学者们办一个讨论会,探讨当民主正在中国崛起的情势下,促成儒学与杜威思想对话的可能性。这次讨论会终于于2002年4月在波士顿召开,与会者除在这份报告的其他部分已经具名者外,还包括正在哈佛燕京学社访问的五位学者。

拉里·希克曼在他的开场白中重申了会议的目标,确定这次聚会要提供机会,寻找一种方式,来促进儒学和杜威实用主义两种传统之间对话。他强调了求同存异的重要性。为了阐明他的观点,希克曼解释说,1919年杜威的六十岁生日恰好与孔子(公元前551—前479)2470年诞辰同日,当时的北京国立大学校长在纪念会上谈到了两位哲人的好几处不同点:

“孔子说:‘敬王’,博学的博士(指杜威)鼓吹民主;孔子说:‘女子难养’,博学的博士鼓吹男女平等权利;孔子说:‘述而不作’,博学的博士鼓吹创造力。”

希克曼提请与会者注意,校长原本也可以强调儒家思想与杜威实用主义具有相当多的共同点,比如两种传统都拒绝本质先于存在的观点,两者都承认人性的不可靠,两者都强调适宜的文化背景对求知成功的作用,两者都反对分裂个人与社会的典型西方自由主义,两者都显示了对环境深切的关注,两者同样都认为方法先于内容。

出于对两大传统的理解与感激,希克曼对聚会在波士顿研究中心会议大厅里的各位“尊敬的解读者们”表示欢迎,宣称“今天我们纪念杜威、向杜威致敬,没有比这更好的做法了。”

## 安乐哲发言

夏威夷大学哲学教授安乐哲首先感谢讨论会组织者,说:“对一名学者而言,再没有比受到重视更令他受宠若惊了。”之后,他用阴郁的语调谈起他的合作者,谈起那本著作,那是他们合作的硕果。他说:“要说我和郝大维一起做过什么事,那或许就是向跨文化阐释工作推荐了合作这种方式。一加一大于二。”

安乐哲没有大声宣读会前已经传发给与会者的论文,他即兴演讲,努力造成对话的基础。他建议研究中国哲学的学生研究西方哲学,取其外部视野的价值,这好比是“喝凉水”。同样,由于美国实用主义作为过程哲学,代表了一种相对较新的发展,他建议西方过程哲学家们探索中国哲学,因为“从滥觞期开始,中国就一直进行着过程哲学的探索。中国哲学拥有资源和方法,西方传统哲学参考中国的经验,能够得到拓展和丰富”。

宣称“这一对话具有良好的前景”之后,安乐哲继而对中美关